



GHE 18V-60

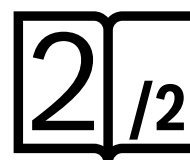
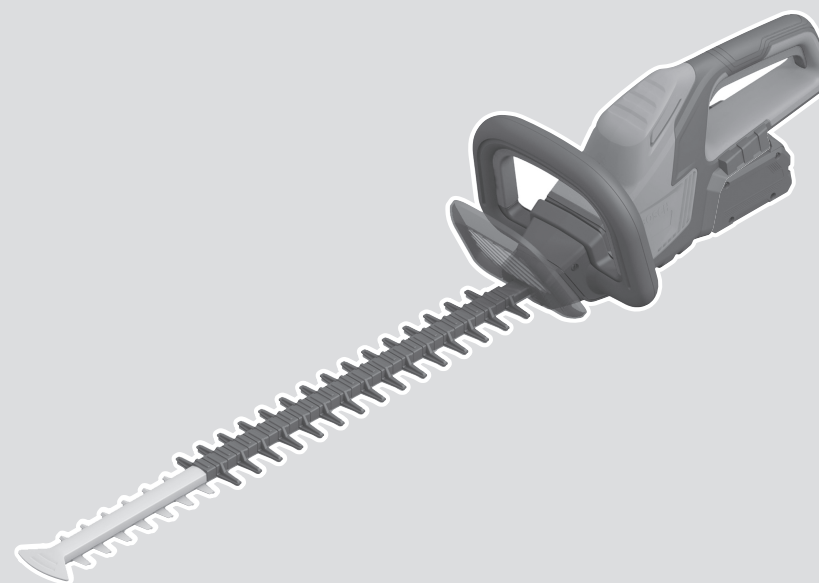
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 L94 564 (2023.04) 0 / 9



F 016 L94 564

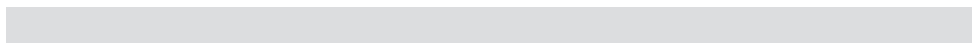


de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа

sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی





de	EU-Konformitätserklärung Akku-Heckenschere	Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
en	EU Declaration of Conformity Cordless hedge trimmer	Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
fr	Déclaration de conformité UE Taille-haies sans fil	N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
es	Declaración de conformidad UE Tijera cortasetos ACCU	Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
pt	Declaração de Conformidade UE Tesoura de sebes sem fio	N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
it	Dichiarazione di conformità UE Tagliasiepi a batteria	Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.
nl	EU-conformiteitsverklaring Accuheggenchaar	Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
da	EU-overensstemmelseserklæring Akku-hækkeklipper	Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
sv	EU-konformitetsförklaring Sladdlös häcksax	Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer.
no	EU-samsvarserklæring Batteri-hekksaks	Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkupensasleikkuri	Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Θαμνοκόπτης μπαταρίας	Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
tr	AB Uygunluk beyanı Akülü çit kesme makinesi	Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
pl	Deklaracja zgodności UE Akumulatorowy sekator do żywopłotu	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
cs	EU prohlášení oshodě Akumulátorové nůžky na živý plot	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami.*

II		CE
sk	EÚ vyhlásenie ozhode Akumulátorové nožnice na živý plot Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc anariadení aje vsúlade snasledujúcimi normami:
hu	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros sövényvágó olló Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
ru	Заявление о соответствии ЕС Акумуляторный кусторез Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
uk	Заява про відповідність ЄС Акумуляторний кушоріз Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначених нормам.
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Акумуляторы бар бақ қайшысы Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз.
ro	Declarație de conformitate UE Foarfece de tăiat gard viu cu acumulator Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
bg	ЕС декларация за съответствие Акумуляторна ножица за храс-ти Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
mk	EU-Изјава за сообразност Безжични електрични ножици за жива ограда Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
sr	EU-izjava o usaglašenosti Makaze za živu ogradu sa akumulatorom Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbi i da su u skladu sa sledećim standardima.
sl	Izjava o skladnosti EU Akumulatorske škarje za živo mejo Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
hr	EU izjava o sukladnosti Akumulatorske škarje za živicu Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.
et	EL-vastavusdeklaratsioon Akuga hekiäärid Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega.
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem Akumulatora dzīvžoga šķēres Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem.
lt	ES atitikties deklaracija Akumulatorinės gyvatvorių žirklys Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.

GHE 18V-60

3 600 HC9 000

2006/42/EC
2014/30/EUEN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-4-2:2019 + A1:2022 +

CE

III

2011/65/EU
2000/14/EC

A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

IV



de	2000/14/EG: Gemessener Schallleistungspegel 91 dB(A), garantierter Schallleistungspegel 93 dB(A) Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V. Produktkategorie: 25 Technische Unterlagen bei: *
en	2000/14/EC: Measured sound power level 91 dB(A), guaranteed sound power level 93 dB(A) Conformity assessment procedure in accordance with annex V. Product category: 25 Technical file at: *
fr	2000/14/CE : niveau de puissance acoustique mesuré 91 dB(A), niveau de puissance acoustique garanti 93 dB(A) Procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V. Catégorie de produit : 25 Dossier technique auprès de : *
es	2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica 91 dB(A), nivel garantizado de la potencia acústica 93 dB(A) Método de evaluación de la conformidad según anexo V. Categoría de producto: 25 Documentos técnicos de: *
pt	2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 91 dB(A), nível de potência acústica garantido 93 dB(A) Processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V. Categoria de produto: 25 Documentação técnica pertencente à: *
it	2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato 91 dB(A), livello di potenza sonora garantito 93 dB(A) Procedimento di valutazione della conformità secondo l'Allegato V. Categoria prodotto: 25 Documentazione Tecnica presso: *
nl	2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau 91 dB(A), gegarandeerd geluidsvermogensniveau 93 dB(A) Beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V. Productcategorie: 25 Technisch dossier bij: *
da	2000/14/EF: Målt lydeffektniveau 91 dB(A), garanteret lydeffektniveau 93 dB(A) Overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V. Produktkategori: 25 Tekniske bilag ved: *
sv	2000/14/EG: Uppmätt bullernivå 91 dB(A), garanterad bullernivå 93 dB(A) Konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V. Produktkategori: 25 Teknisk dokumentation: *
no	2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 91 dB(A), garantert lydeffektnivå 93 dB(A) Samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg V. Produktkategori: 25 Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	2000/14/EY: mitattu äänitehotaso 91 dB(A), taattu äänitehotaso 93 dB(A) Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaisesti. Tuotekategoria: 25 Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 91 dB(A), εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 93 dB(A). Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V. Κατηγορία προϊόντος: 25 Τεχνικά έγγραφα στη:
tr	2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 91 dB(A), garanti edilen ses gücü seviyesi 93 dB(A) Uygunluk değerlendirme yöntemi ek V uyarınca. Ürün kategorisi: 25 Teknik belgelerin bulunduğu yer:
pl	2000/14/WE: pomierzonej poziom mocy akustycznej 91 dB(A), gwarantowany poziom mocy akustycznej 93 dB(A) Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem V. Kategoria produktów: 25 Dokumentacja techniczna: *
cs	2000/14/ES: změřená hladina akustického výkonu 91 dB(A), zaručená hladina akustického výkonu 93 dB(A) Metoda posouzení shody podle dodatku V. Kategorie výrobku: 25 Technické podklady u: *
sk	2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu 91 dB(A), zaručená hladina akustického výkonu 93 dB(A)

CE

V

	Metóda posúdenia zhody podľa dodatku V . Kategória výrobku: 25 Technické podklady má spoločnosť: *
hu	2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 91 dB(A), garantált hangteljesítmény-szint 93 dB(A) A konformitás kiértékelési eljárást lásd a V Függelékben. Termékkategória: 25 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 91 дБ(А), гарантированный уровень звуковой мощности 93 дБ(А) Процедура оценки соответствия согласно приложения V . Категория продукта: 25 Техническая документация хранится у: *
uk	2000/14/EC: виміряна звукова потужність 91 дБ(А), гарантована звукова потужність 93 дБ(А) Процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V . Категорія продукту: 25 Технічна документація зберігається у: *
kk	2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 91 дБ(А), кепілденген дыбыс қаттылығы 93 дБ(А) Сәйкестікті анықтау әдісі V тіркелгісі бойынша. Өнім санаты: 25 Техникалық құжаттар: *
ro	2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 91 dB(A), nivel garantat al puterii sonore 93 dB(A) Procedură de evaluare a conformității potrivit Anexei V . Categorie produse: 25 Documentație tehnică la: *
bg	2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност 91 dB(A), гарантирано ниво на мощността на звука 93 dB(A) Метод за оценка на съответствието съгласно приложение V . Категория продукт: 25 Техническа документация при: *
mk	2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 91 dB(A), загарантирано ниво на звучна јачина 93 dB(A) Постапка за процена на сообразноста според прилог V . Категорија на производ: 25 Техничка документација кај: *
sr	2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 91 dB(A), garantovani nivo ostvarene buke 93 dB(A) Postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu V . Kategorija proizvoda: 25 Tehnička dokumentacija kod: *
sl	2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 91 dB(A), zagotovljena raven zvočne moči 93 dB(A) Postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogo V . Kategorija izdelka: 25 Tehnična dokumentacija pri: *
hr	2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke 91 dB(A), zajamčena razina učinka buke 93 dB(A) Postupak ocjenjivanja sukladnosti prema dodatku V . Kategorija proizvoda: 25 Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
et	2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 91 dB(A), garanteeritud helivõimsustase 93 dB(A) Vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale V . Tootekategooria: 25 Tehnilised dokumendid saadaval: *
lv	2000/14/EK: izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir 91 dB(A), garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 93 dB(A) Atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu V . Izstrādājuma kategorija: 25 Tehniskā dokumentācija no: *
lt	2000/14/EB: išmatuotas garso galios lygis 91 dB(A), garantuotas garso galios lygis 93 dB(A) Atitikties vertinimas atliktas pagal priedą V . Gaminio kategorija: 25 Techninė dokumentacija saugoma: *

**BOSCH**

* Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

VI

CE

Henk Becker
Chairman of Executive
Management

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification

Henk Becker i.V. Helmut Heinzelmann

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, **13.04.2023**

Declaration of Conformity

Hedgecutter

Article number

GHE 18V-60

3 600 HC9 000

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-4-2:2019 + A1:2022 + A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001:
Measured sound power level **91** dB(A), guaranteed sound power level **93** dB(A)

Conformity assessment procedure in accordance with schedule **8**. Product category: **25**



Vonjy Rajakoba
Managing Director - Bosch UK

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road,
Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

Martin Sibley
Head of Sales Operations and Aftersales

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

13/04/2023